



# Grünpatenschaften in Eimsbüttel

## Informationen zur Bepflanzung und Pflege von Patenschaftsflächen

Sie haben sich für eine Fläche im öffentlichen Raum entschieden, für die Sie gern Patin bzw. Pate sein möchten.

Das Fachamt Management des öffentlichen Raumes begrüßt dieses Engagement für eine grüne Stadt!

Auf diesem Informationsblatt finden Sie Pflegehinweise für

- Beete ohne Bäume und
- Beete mit Bäumen (Baumscheiben)

### Bepflanzung und Pflege von Beeten ohne Bäume

Gras und krautige Pflanzen, die auf der Fläche wachsen, können Sie entfernen und in der Biotonne entsorgen. Oberflächliches Ausreißen reicht dabei nicht, auch die Wurzeln sollten besser entfernt werden, damit die Pflanzen nicht wieder durchwachsen.

Wenn auf Ihrer Patenschaftsfläche kein Baum steht, können Sie die Erde ungehindert auflockern. Die Wurzeln eines Baumes reichen im Boden etwa so weit wie auch seine Zweige in der Luft, doch können die Wurzeln unter Umständen auch wesentlich weiter reichen. Falls Sie also unerwartet auf Baumwurzeln stoßen, beschädigen Sie diese bitte nicht. Dies gilt auch für kleine feine Wurzeln, da diese besonders wichtig für die Wasser- und Nährstoffversorgung des Baumes sind!

Da viele Flächen in der Stadt sehr nährstoffreich sind ist es sinnvoll, die Fläche mit nährstoffarmem Sand zu versorgen. Diesen Vorgang nennt man "Abmagern". Zum Auflockern und Vermischen eignet sich am besten eine Grabegabel oder ein Grubber (Dreizack). Sie werden durch das Abmagern der Böden eine größere und buntere Artenvielfalt erhalten.

Bitte achten Sie beim Graben auch auf Regenwürmer und schonen Sie diese wertvollen Erdbewohner.

Graben Sie nicht tiefer als 25 cm, im Erdreich können sich Leitungen befinden!

Bevor Sie entscheiden, was Sie pflanzen möchten, sollten Sie beobachten, wie der Standort beschaffen ist. Ist er sonnig oder eher schattig gelegen? Ist der Boden eher trocken oder feucht und erscheint der Standort windgeschützt genug für Blumen, die sehr groß werden, wie z.B. Sonnenblumen und Stockrosen?

Beobachten Sie auch, ob die Fläche sehr kahl wirkt. Eine Fläche, auf der zu keiner Jahreszeit irgendetwas spontan wächst, ist als Patenschaftsfläche wenig geeignet.

Ein Mangel an Bewuchs hat immer einen Grund und Sie werden dort wahrscheinlich eine Enttäuschung erleben.

Gängige Saatmischungen für bunte Blumen sind meist für sonnige Standorte gedacht, im Schatten gedeihen sie weniger gut. Achten Sie bitte darauf, dass Sie Pflanzen im Fachhandel für heimisches Saatgut kaufen. Dann können Sie sich sicher sein, dass Sie für unsere Insekten die passenden Pflanzen erhalten.

Zierpflanzen wie Stiefmütterchen, Geranien, Petunien, Begonien und Fleißige Lieschen halten die Belastungen des öffentlichen Raumes meist nicht lange aus und werden schnell unansehnlich. Für Bienen und Schmetterlinge haben sie keinerlei Nutzen. Pflanzen, die für den öffentlichen Raum robust genug sind und Nahrung für die Insekten bieten, finden Sie in der Tabelle.



### Bepflanzung und Pflege von Beeten mit Bäumen (Baumscheiben)

Wenn ein Beet direkt unter einem Baum bepflanzt wird, sollte man einige Dinge beachten, damit der Baum keinen Schaden erleidet.

Steht ein Jungbaum auf Ihrer Patenschaftsfläche, benötigt dieser in den ersten fünf Jahren nach der Pflanzung im Sommer jede Woche **ca. 50-60 Liter unbelastetes Wasser** (kein Spülwasser!). In langen Trockenperioden sind aber auch ältere Bäume für eine kräftige Wassergabe dankbar.

Achten Sie beim Gießen bitte darauf, dass das Wasser, z.B. durch die schonende Anlage eines Gießrandes, im Boden versickern kann und nicht ungenutzt oberirdisch abfließt.

Für die Bepflanzung des "Extremstandorts" Baumscheibe haben wir für Sie Listen von ausdauernden Stauden, Rosen und einjährigen Sommerblumen, zusammengestellt.

Bodendeckende Gehölze und Sträucher stellen eine erhebliche **Nährstoff- und Wurzelkonkurrenz** für Straßenbäume dar und sollen deshalb nicht in Baumscheiben verwendet werden.

Kletterpflanzen, wie beispielsweise Efeu, sollten ebenfalls nicht gepflanzt werden. Bei den regelmäßig ablaufenden Baumkontrollen, die von Mitarbeitern des Fachamtes durchgeführt werden, werden neben der Baumkrone auch der Wurzelhals und der Stammbereich eingehend kontrolliert. Dies ist bei einem üppig berankten Stamm ohne Zerstörung der Pflanzen nicht möglich.

Viele Baumscheiben werden mit Baumschutzbügeln oder Granitstelen versehen, damit der empfindliche Wurzelbereich nicht von Autos überfahren werden kann. **Weitere Einfassungen mit Zäunen, Gittern etc. sind nicht erforderlich und aus Sicherheitsgründen auch nicht zulässig.**

Damit Sie lange Freude an Ihrem Beet haben, sollten Sie darauf achten, die in Hamburg gängigen „Unkräuter“ wie Giersch, Quecke, Ampfer, Disteln und Beifuß regelmäßig zu entfernen. Wenn das Beet nach ein paar Jahren

unansehnlich geworden sein sollte, kann man alle Stauden ausgraben, beiseitelegen, den Boden kräftig auflockern, unerwünschte Kräuter entfernen und ggf. mit etwas Kompost und Steinmehl erfrischen. Danach pflanzt man die Stauden wieder ein (Angießen ist nötig!). Wenn es sich um eine Baumscheibe handelt oder Sie Rosen gepflanzt haben, ist dieses Vorgehen natürlich nicht möglich. Eine oberflächliche Lockerung und das Einarbeiten von etwas Kompost bringen verbesserte Wachstumsbedingungen für Ihren Baum.



Es sind Fragen offen geblieben? Stellen Sie diese gerne an die unten genannten Ansprechpartner im Bezirksamt.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg bei der Pflege Ihrer Patenschaftsfläche!

Herr Meier Tel. 040 - 42801 - 2637  
Frau Völsch Tel. 040 - 42801 - 3521

Bezirksamt Eimsbüttel  
Fachamt Management des öffentlichen Raumes  
Abteilung Stadtgrün  
Grindelberg 66, 20139 Hamburg  
[mr@eimsbuettel.hamburg.de](mailto:mr@eimsbuettel.hamburg.de)



**Pflanzen für Halbschatten und Schatten**  
**ein- oder zweijährig, sich aussamend**

Deutscher Name	Botanischer Name	Farbe
Knoblauchsrauke	Alliaria petiolata	weiß
Wald-Vergissmeinnicht	Myosotis sylvatica	blau
Roter Fingerhut	Digitalis purpurea	pink, weiß
Akelei	Alliaria petiolata	rosa, violett, blau

**mehrfährig:**

Felsenstorchschnabel	Geranium macrorrhizum	blau
Waldmeister	Galium odoratum	weiß
Echtes Lungenkraut	Pulmonaria officinalis	blau
Pfirsichblättrige Glockenblume	Campanula persicifolia	blau, weiß
Echter Beinwell	Symphytum officinale	violett
Kleines Immergrün	Vinca minor	blau
Großes Immergrün	Vinca major	
Wald-Erdbeere	Fragaria vesca	weiß
Bärlauch	Allium ursinum	weiß
Minze	Mentha unbestimmt	violett
Scharbockskraut	Ranunculus ficaria	gelb
Gundermann	Glechoma hederacea	violett
Kriechender Günsel	Ajuga reptans	blau
Herbstanemone	Anemone hupehensis	zartrosa
Wald-Veilchen	Viola reichenbachiana	blau
Hunds-Veilchen	Viola canina	
Wald-Geißbart	Arunca dioicus	<b>Achtung. Wird recht groß!</b>
Nachtviole	Hesperis matronalis	violett
Einjähriges Silberblatt	Lunaria annua	violett
Akeleiblättrige Wiesenraute	Thalictrum aquilegifolium	rosa
Gefleckte Taubnessel	Lamium maculatum	lila
Gewöhnliche Goldnessel	Lamium galeobdolon	gelb
Weißer Taubnessel	Lamium album	weiß
Waldstorchschnabel	Geranium sylvaticum	blau
Maiglöckchen	Convallaria majalis	weiß
Buschwindröschen	Anemone nemorosa	weiß
Rote Lichtnelke	Silene dioica	rot
Weißer Lichtnelke	Silene album	weiß



**Pflanzen für sonnige Standorte**  
**ein- oder zweijährig, sich aussamend**

Deutscher Name	Botanischer Name	Blütenfarbe
Klatschmohn	Papaver rhoeas	rot
Kornblume	Centaurea cyanus	blau, weiß
Kornrade	Agrostemma githago	violett
Blattkoriander	Coriandrum sativum	weiß
Wiesenkerbel	Anthriscus sylvestris	weiß
Wilde Möhre	Daucus carota	weiß
Echte Kamille	Matricaria chamomilla	weißgelb
Echter Borretsch	Borago officinalis	blau
Jungfer im Grünen	Nigella damascena	blau
Schmuckkörbchen	Cosmos bipinnatus	rosa, weiß
Gewöhnlicher Natternkopf	Echium vulgare	blau
Wilde Karde	Dipsacus fullonum	violett
Gewöhnliche Nachtkerze	Oenothera biennis	gelb
Königskerze in versch. Arten	Verbascum unbestimmt	gelb
Kronnelke	Silene coronaria	pink, weiß
Leimkraut	Silene vulgaris	weiß
Karthäusernelke	Dianthus carthusianorum	pink
Heide-Nelke	Dianthus deltoides	pink
Acker-Witwenblume	Knautia arvensis	blau
Tauben-Skabiose	Scabiosa columbaria	blau
Wegwarte	Cichorium intybus	blau
Duftwicke	Lathyrus odoratus	rosa, weiß
Kapuzinerkresse	Tropaeolum majus	gelb, orange, rot
Stockrose	Althaea rosea	ungefüllt, versch. Farben
Gewöhnliche Sonnenblume	Helianthus annuus	gelb
Skabiosen-Flockenblume	Centaurea scabiosa	blau
Ringelblume	Calendula officinalis	gelb, orange

**mehrfährig:**

Gewöhnliche Schafgarbe	Achillea millefolium	weiß
Tüpfel-Johanniskraut	Hypericum perforatum	gelb
Oregano	Origanum vulgare	weiß-lila
Bergbohnenkraut	Satureja montana	weiß
Thymian in Sorten	Thymus unbestimmt	weiß, lila
Minze in Sorten	Mentha nemorosa	lila
Wiesen-Salbei	Salvia pratensis	blau
Rainfarn	Tanacetum vulgare	gelb



Mutterkraut	Tanacetum parthenium	weiß
Wiesen-Flockenblume	Centaurea jacea	blau
Tripmadam	Sedum rupestre	gelb
Wiesen-Schlüsselblume	Primula veris	gelb
Fenchel in Sorten	Foeniculum vulgare	gelb
Edelraute	Artemisia umbelliformis	gelb
Gewöhnliche Braunelle	Prunella vulgaris	blau
Moschus-Malve	Malva moschata	rosa
Weg-Malve	Malva neglecta	rosa
Echter Eibisch	Althaea officinalis	rosaweiß
Färber-Hundskamille	Cota tinctoria	gelb, weiß
Muskatellersalbei	Salvia sclarea	rosa
Salbei-Gamander	Teucrium scorodonia	weiß
Aufrechter Ziest	Stachys recta	lila
Wiesen-Margerite	Leucanthemum vulgare	weißgelb
Schnittlauch	Allium schoenoprasum	lila
Wiesen-Storchschnabel	Geranium pratense	blau
Staudenwicke	Lathyrus latifolius	weiß, rosa

### **Pflanzen für einen besonders nassen Standort, mehrjährig:**

Deutscher Name	Botanischer Name
Echtes Mädesüß	Filipendula ulmaria
Blutweiderich	Lythrum salicaria
Wasserdost	Eupatorium cannabinum
Echter Beinwell	Symphytum officinale
Sumpf-Schwertlilie	Iris pseudacorus
Wasser-Minze	Mentha aquatica
Arznei - Baldrian	Valeriana officinalis

### **Frühblüher (Pflanzzeit im Herbst)**

Deutscher Name	Botanischer Name	Farbe
Schneeglöckchen	Galanthus nivalis	weiß
Frühlings-Krokus	Crocus vernus	untersch. Farben
Traubenhyazinthen, Sorten	Muscari	untersch. Farben
Blaustern in Sorten	Scilla	blau



### Ranker für Baumstützen:

Deutscher Name	Botanischer Name	Farbe	Höhe (cm)
Edelwicke	Lathyrus odoratus	bunt	200
Feuerbohne	Phaseolus coccineus	rot	400
Glockenrebe	Cobaea scandens	blau	300
Trichterwinde	Ipomoea tricolor	weiß- blau	300

### Rosen, die nicht zu groß werden, robust und nützlich für Bienen sind:

Sorten	Farbe	Höhe (cm)
Immensee	weiß	30
Coco	hellrot	40
Fortuna	rosa	50
Lupo	pink	50
Bingo Meidiland	zartrosa	60
Magic Meidiland	dunkelrosa	60
Apfelblüte	weißrosa	80
Sweet Pretty	zartrosa	80
Celina	gelb	80
Escimo	weiß	80

Die in der Tabelle aufgeführten Pflanzen sind vor allem gut geeignet für die Baumscheiben junger Bäume. Sie haben nur wenig Nährstoffbedarf und sind daher keine Konkurrenz für den Baum.



Wir wünschen viel Freude und Erfolg bei der Pflege Ihrer Patenschaftsfläche!